Kantor Van Geunsstraat 3 (Boeboetan) Postbox 1[illegible], Soerabaja.

TILPOON: Pimpinan Oemoem Z [illegible]; Administrasi Z [illegible]; Redaksi Z [illegible]; Diroemah (Pimp. Oemoem) Z [illegible]; (Red. Kota) Z [illegible]

BERLANGGANAN: Soerabaja seboelan f 1,50; Loear Soerabaja f 1,60

Tiap langganan baharoe [illegible] (3 boelan). Pembajaran lebih doeloe.

ETJERAN: Soerabaja 5 sen; Loear Soerabaja 6 sen

# SOEARA ASIA

Pemimpin Oemoem: R. TOEKOEL SOEROHADINOTO. Tlp. roemah Z [illegible]

Pemimpin Redaksi: ABDOEL WAHAB. Tlp. roemah Z [illegible]

BARISAN PROPAGANDA DAI NIPPON BAGIAN PERS

Kantor: Van Geunsstraat 3, Soerabaja.

TILPOON: Dikantor Z. 1000; Diroemah Z. 1535

ADVERTENSI: Sebaris 50 sen. Sekali pasang paling sedikit 10 baris. Kabar keloearga, amal dan tontonan 1 boelan 15 baris f 2,50. HAROES DIBAJAR LEBIH DOELOE.

TAHOEN KE-1, No. 90. SENEN, 14 SEPTEMBER 2602. TERBIT ½ LEMBAR.

*BERITA-BERITA KAWAT LOEAR NEGERI.*

## KEBENGISAN BANGSA AMERIKA TERHADAP RAKJAT NIPPON.

### *Perboeatan Amerika jang merendahkan diri dan sewenang-wenang.*

TOKYO, 11/9 (Domei). Tokoesoe Hori, djoeroe tafsir dari Badan Penerangan mema'loemkan:

Kissah tentang kebengisan bangsa Nippon, jang dibebirkan oleh bangsa Amerika jang baroe-baroe ini kembali ke negerinja dari Nippon dengan menoempang kapal pertoekaran kaoem diplomat, adalah bohong mata-mata.

Kissah jg. djoesta itoe disiarkan oleh kaoem diplomat, para wartawan dan saudagar-saudagar. Dengan perantaraan wakil-wakil dari „Palang Merah" jang mengoendjoengi Tokyo, pemerintah Amerika toch telah mengetahoei, bahwa Nippon setiap waktoe bertindak ramah-tamah terhadap tawanan-perang. Boekti jang djelas ialah beriboe - riboe bangsa Amerika dan Inggeris jang sekarang masih tinggal di Shanghai adalah diberi kemerdekaan [illegible] seloeas-loeasnja, sehingga mereka dengan leloeasa mengoendjoengi gambar - gambar hidoep, tempat-berdansa atau bersenda-goerau dalam roemah-roemah bola.

**Perampasan Amerika.**

Kissah bohong itoe tidak seberapa artinja dibandingkan dengan kebengisan Amerika terhadap bangsa Nippon jang diinterneer disana atau didjadjahannja. Banjak dari bangsa Nippon ketika meninggalkan Amerika, pakaian mereka telah dirampas. Hal ini soenggoeh berlawanan dengan perdjandjian antara kedoea negeri. Amerika boekan sadja merampas pakaian mereka, tetapi arlodji, [illegible] (handdoek) sikat-gigi dan lain-lain.

Dalam waktoe pemeriksaan dan penggeledahan, Pemerintah Amerika bertindak dengan sewenang - wenang, sehingga banjak djoega bangsa Nippon [illegible] baik „hara-kiri" oentoek menghindarkan perlakoean jg. merendahkan dirinja atau perboeatan jang sewenang-wenang.

Tetapi tindakan Amerika terhadap bangsa Nippon jang djoemlahnja k.l. 130.000 jang tinggal didaerah sepandjang pantai sebelah Barat Amerika adalah lebih dari sewenang-wenang.

Sebagai oemoem tahoe, bangsa Nippon jang djoega pindah ke Amerika oentoek mentjari penghidoepan [illegible] dalam negeri t.s.b., jang [illegible]nja, penoeh kemerdekaan [illegible] persamaan itoe.

Mereka ini bekerdja dengan radjin. Tanah-tanah goeroen telah didjadikannja daerah pertanian jang soeboer, mereka memelihara [illegible] keloearga jang baik, memberikan peladjaran jang sesoeai dengan kemaoean pemerintah Amerika dan tiap2 tahoen menambah kekajaan Amerika Serikat [illegible] beratoes-ratoes djoeta [illegible]. Mereka tidak pernah menjangka bahwa mereka akan mengalami kedjadian-kedjadian sekarang.

Mereka adalah rakjat jang radjin dan setia pada pemerintah [illegible] sekali pada perdamaian.

**Tindakan Amerika jang bengis.**

Tindakan jang bengis moelai dilakoekan pada tahoen [illegible] dengan berlakoenja Oendang-oendang Hak Tanah dari Ka[illegible]. Moelai waktoe itoe [illegible] [illegible] hak oentoek [illegible] tanah jang telah [illegible] [illegible] itoe. Tindakan jang [illegible] ialah oendang-oendang [illegible] [illegible] jang [illegible] pada [illegible] 1924. Oendang-oendang ini [illegible]

[illegible]

tanja adalah negeri kemerdekaan dan perdamaian. Bangsa Nippon hanja bersabar diri atas tindakan-tindakan jang bengis ini, karena mereka masih mempoenjai harapan, bahwa Amerika jang mentjintai kemerdekaan itoe pada soeatoe waktoe akan memperbaiki tindakan jang salah dan amat bengis itoe. Tetapi harapan jang penoeh kesabaran itoe telah mendjadi hantjoer-loeloeh, setelah pertempoeran di Pasifik meletoes. Daerah pertanian jang maha loeas jang mereka telah kerdjakan, perdagangan jang ramai dan roemah-roemah mereka jang didirikan dengan keichlasan hati, dengan sekali goes dirampas habis-habisan oleh pengoeasaan Presiden Amerika atas hilangnja hak - hak bangsa Nippon di Amerika. Beriboe-riboe bangsa Nippon, baik perempoean, maoepoen laki-laki, anak-anak maoepoen orang toea, telah dihalaukan dari tempat jang mereka telah tinggali itoe. Seperti hewan mereka dinjahkan menoedjoe daerah Santa Anita dan Tanform.

Tiba disini mereka mendapat titah: „Oesahakan dengan tenaga-moe, sendirimoe sendiri!" Mereka meninggalkan harta-milik jang tidak ternilai banjaknja, [illegible] simpanan di bank jang [illegible] 100 djoeta dollar, sedangkan [illegible] [illegible] dan saudara-saudaranja meringkoek dengan kehinaan dalam tempat pembesoengan. Mereka tidak mempoenjai harapan lagi dalam penghidoepan nanti, sedangkan mereka setiap waktoe dipertakoeti oleh berdjenis-djenis tindakan jang menghinakan mereka. Djoega bagi bangsa peranakan Amerika jang diberi hak-hak menoeroet Oendang-oendang Amerika, sekarang ditjaboet hak-hak mereka itoe, karena katanja, dalam toeboehnja masih mengalir darah Nippon.

Biarlah Amerika sendiri akan bertanggoeng-djawab kepada Toehan tentang tindakan jang amat bengis itoe. Apakah itoe artinja kemerdekaan dan persamaan sebagai Amerika setiap waktoe mendengoeng-dengoengkan? Insjafkah mereka bahwa mereka hanja menoendjang perboeatan jang doerdjana? Maksoed dan toedjoean peperangan Amerika hendaknja oentoek membela kemanoesiaan dan menghantjoerkan peraman jang membeda-bedakan warna dan bangsa. Tetapi bagaimana sekarang? Pemerintah Amerika kini sedang menoelis halaman jg. amat boeroek dan hina dalam sedjarah Amerika, jang menjeboetkan diri sendiri sebagai pembela kemerdekaan dan persamaan hak.

**Negeri Amerika ditempati orang-orang jang masih boeas.**

TOKYO, 12/9 (Domei) S.k. „Miyako" mentjela Amerika jang menganggap negerinja sebagai tempat asal kemerdekaan dan kemanoesiaan. Akan tetapi segala perboeatan Amerika jang tidak senonoh dan jang kedji terhadap orang asing jang diam dinegerinja itoe, itoelah akan mendjadi halaman riwajat Amerika jang seboeroek-boeroeknja. Menoeroet kabar, katanja, segala orang Nippon di Amerika itoe dianiaja setjara kedjam sekali. Itoelah boektinja, bahwa Amerika sebetoelnja masih negeri tempat orang boeas. Dalam karangan lain, redaksi s.k. itoe mengatakan, bahwa serangan Inggeris di Madagascar jang baroe-baroe ini [illegible] [illegible] dengan jang [illegible] [illegible] [illegible] perboeatan jg. [illegible] dengan [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Inggeris. Karena itoe [illegible] serangan itoe hanja [illegible] oentoek [illegible] [illegible] orang Inggeris sadja. [illegible]

[illegible]

### WAKIL PEMOEDA2 MANCHOUKUO

*Ke Nippon.*

Hsinking, 10/9 (Domei). Atas permintaan Perserikatan Pemoeda Nippon, Perserikatan Pemoeda Manchoukuo telah mengirimkan 30 orang wakilnja dari Kirin (Propinsi Pinghiang) ke Nippon, oentoek menghadiri oepatjara kaoem boeroeh di Koeil besar Ise. Mereka akan berangkat dari Hsinking pada tg. 26/9 dan akan tiba di Ujiyamada pada tg. 29/9.

### P. T. SOERABAJA-SYUTYOKAN.

**MEMBOEAT TOEROE DI KOTA SOERABAJA.**

Sebagai telah dikabarkan lebih doeloe, Padoeka Toean Soerabaja-Syutyokan moelai hari ini memboeat toernê, memeriksa keadaan daerahnja.

Sebagai penjamboetan dan penghormatan, pendoedoek Soerabaja hari ini mengibarkan bendera.

Boeat hari ini toernê itoe dilakoekan dikota Soerabaja sadja. Antara lain-lain jang telah dikoendjoengi ialah kantor Soerabaja-Si dan kantor Soerabaja-Ken. Dikedoea tempat itoe P. T. Syutyokan disamboet oleh para pembesar serta pegawai seloeroehnja, poen telah diadakan djoega pedato-pedato.

Kabar lebih landjoet akan kita soesoelkan.

## Kekoeatiran Inggeris terhadap Stalingrad.

### Pengakoean kekalahan Roesia.

Zurich, 12 September (Domei).

Ahli - ahli militer Inggeris makin tambah kewatir berhoeboeng dengan kekalahan-kekalahan jang diakoei oleh Moskow itoe, begitoelah jang dikabarkan oleh correspondent „Zeitung" di Londen. [illegible] [illegible] [illegible] lebih berat dari kekalahan Wehrmacht sekalipoen djoega bahwa kekalahan ini berat djoega. Dikemoekakan bahwa tentara As tidak menoendjoekkan tanda - tanda kelelahan.

Oemoemnja orang merasa bahwa nasib Stalingrad soedah tertentoekan sekalipoen moesim dingin makin mendekat.

Hanja sedikit sadja orang jang pertjaja akan terdjadinja soeatoe hal jang mengherankan seperti di Moskow tempo hari itoe.

*Gelombang barisan baroe.*

Lissabon, 12 September (Domei).

Peperangan oentoek mengoeasai Stalingrad hari ini sangat hebatnja, tatkala djenderal von Bock mengadjoekan gelombang - gelombang barisan infanterie, tank jang menerdjang garis-garis Roesia, dengan ditoendjang oleh banjak pesawat - pesawat terbang, jang mengebom dan menembak dengan senapang mesin pada pembela - pembela kota itoe, begitoelah menoeroet kabar - kabar dari Moskow.

Lebih dari 2 djoeta orang terikat dalam pertempoeran jang hebat oentoek mengoeasai Stalingrad, tatkala saldjoe winter jang pertama jang biasanja beloem tiba sebeloem pertengahan November, djatoeh digaris perang Kaukasus, sedang barisan Djerman berhasil menempatkan dirinja disebelah selatan soengai Terek.

*Verdun Merah.*

Lissabon, 11 September (Domei). Dengan mentjeboerkan serdadoe-serdadoe, meriam-meriam, tank dan pesawat oedara dalam pertempoeran jang maha hebat disekitar Stalingrad, „Verdun tentara Merah", Djerman teroes memoekoel benteng-Wolga dari Roesia ini, jang mana tentara Merah bagaimana djoega haroes tjoba mempertahankan.

Karena bombardement-bombardement jang teroes meneroes, tentara pembela Roesia di bagian-bagian loear dari Stalingrad, selama 48 djam jang terachir ini terpaksa mengoendoerkan diri dari lima garis pertahanan, begitoe berita-berita dari Moskow.

Dikabarkan, bahwa divisie-divisie Italia dan Djerman jang baroe telah sampai ke Stalingrad, di mana, menoeroet harapan, segera akan dimoelai serangan jang terachir.

„Red Star", orgaan dari tentara merah, menerangkan pemboesie bahwa kedoedoekan Roesia di Stalingrad sangat berbahaja. Dengan mengakoei akibat-akibat dari bombardement-bombardement Djerman jang teroes meneroes, koran itoe menerangkan, bahwa tentara oedara itoe dimadjoekan oentoek melemahkan pembelaan Roesia.

Tentang pertempoeran jang sengit jang masih djoega berdjalan disekitar Novorossisk, koran itoe menoelis, bahwa Djerman telah mendoedoeki garis-garis pertahanan baroe di sector Novorossisk itoe.

### PELANGGARAN AMERIKA

*Terhadap negeri netral.*

*Tokyo. 11 Sept. (Domei).*

*"Nippon Times and Advertiser" memberi komentaar pada Pendoedoekan oleh Amerika dikepoelauan Galapagos dekat pantai Ecuador dan pelaboehan Santa Elena dinegeri Ecuador sendiri. Koran itoe menerangkan, bahwa pendoedoekan daerah jang tidak berperang dalam keadaan normal akan berarti [illegible] [illegible] jang [illegible] bagi „Adam boeloe2 jang tersebar itoe" [illegible] [illegible] [illegible] jang [illegible] dan tidak [illegible] dengan Amerika dan Inggeris."*

*"Dengan [illegible] [illegible] jang [illegible] [illegible]", begitoe s. k. tadi. "Amerika telah [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Amerika Selatan [illegible] [illegible]"*

*"Dengan [illegible] [illegible] [illegible] Amerika [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]"*

### SEIJIRO YOSHIZAWA.

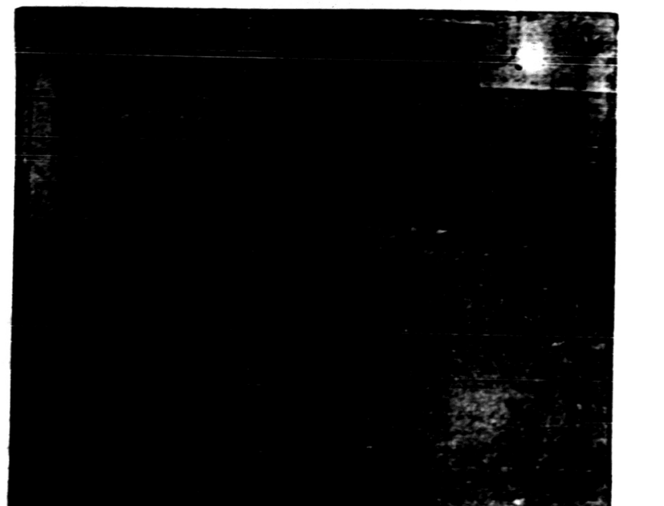
*Oetoesan Nippon ke Tiongkok.*

Tokyo, 11/9 (Domei). Kantor Oeroesan Loear Negeri memaloemkan:

Seijiro Yoshizawa, bekas Doeta di Canada, jang pada boelan j. l. kembali dengan kapal „Asama Maru", diangkat mendjadi anggota Oetoesan Nippon ke Tiongkok sebagai gantinja Kenkichi Kumamoto. Kumamoto sekarang diangkat mendjadi wakil Menteri Oeroesan Loear Negeri. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] oleh Baron Kiichiro Hiranuma, bekas Perdana Menteri.

### KAOEM BOEROEH AMERIKA BERGERANGI GADJINJA.

Lissabon, 10/9 (Domei). Radio B.B.C. (Engelsch) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Amerika [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] hari Saptoe, Minggoe dan hari besar.



*Dimana - mana bangsa India bergiat dan mengandjoer - andjoerkan kepada bangsanja oentoek berdjoeang mengenjahkan kekoeasaan Inggeris dari tanah airnja. Djoega di Hongkong bangsa India disana tidak ketinggalan. Sesoedah mereka mengadakan rapat besar di Central Park, mereka mengadakan arak-arakan sepandjang djalan. (Domei).*

### PEMBERIAN TAHOE.

**PERTJOBAAN MEMBOENJIKAN SIRENE, TANDA BAHAJA OEDARA.**

Pada tanggal 15 September 2602 jang akan datang, moelai poekoel 2 siang, lamanja 1 menit, akan diboenjikan sirene oleh KEI BO DAN (K.B.D.) oentoek pertjobaan.

Maka oleh karenanja masing-masing pendoedoek haroes memperhatikan hal ini.

Djoega soedah ditetapkan, bahwa seteroesnja pada tiap-tiap boelan pada tanggal 1 dan 15 pada djam terseboet diatas, akan diboenjikan sirene goena pertjobaan. Hendaknja para pendoedoek soeka memperhatikan hal ini dengan baik-baik.

KEI BO DAN
Soerabaja.

### PERNJATAAN PEMIMPIN MOESLIMIN INDIA.

Lissabon, 12 Sept. (Domei). Dari New Delhi. Pemimpin-pemimpin kaoem Moeslimin Hindu Sikh menjatakan, menoentoet soepaja Inggeris segera meninggalkan India dan menjatakan „soeasana keras lawan keras".

Dikatakan, bahwa Inggeris haroes memberikan pemerintah nasional dengan autonomie pemerintahan dalam negeri selengkapnja selama waktoe perang dan memberikan hak seloeas - loeasnja sesoedah perang.

### PERKOEMPOELAN INDIA DI DJERMAN.

*Inggeris akan kalah.*

Berlijn, 11 Sept. (Domei). Dengan dikoendjoengi oleh Soebhas Chandra Bose, seorang nasionalis India jang terkemoeka hari ini di Hamburg didirikan soeatoe perkoempoelan India - Djerman.

Sesoedahnja Carl Vincent Krogmann, burgemeester di Hamburg mengadakan pedato maka Bose menerangkan bahwa sekarang tibalah saatnja bagi India boeat melepaskan diri dari tindasan Inggeris.

Bose menegaskan bahwa India haroes bekerdja bersama - sama dengan negeri - negeri As oentoek [illegible] [illegible] imperialisme Inggeris. Bose menerangkan, bahwa rakjat India jakin, bahwa Inggeris akan kalah dan bahwa keradjaan Inggeris akan roentoeh.

### LIMA PESAWAT SEKOETOE DITEMBAK DJATOEH.

*Waktoe menjerang Akyab.*

Rangoon, 11 Sept. (Domei). Lima [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

## PELANGGARAN INGGERIS TERHADAP MILIK PERANTJIS.

Lissabon, 12 September (Domei).

Dari Vichy dikabarkan, bahwa Perdana Menteri Laval, dengan sengit mentjela Amerika Serikat jang menjetoedjoei serangan Inggeris di Madagascar itoe.

Dikatakan bahwa pasoekan-pasoekan Perantjis dipoelau itoe terlaloe sedikit boeat memberikan perlawanan terhadap Inggeris, soeatoe hal jang amat disesalkan.

Dikatakan, bahwa Amerika Serikat memikoel pertanggoengan jang sama beratnja dengan Inggeris boeat apa jang dikatakannja agressie di Madagascar itoe.

Laval menerima kawat dari Goepernoer Madagascar jang menjangkal, bahwa kapal2 selam memakai pelaboehan - pelaboehan Madagascar oentoek dipakai sebagai pangkalan.

*Perlawanan barisan Perantjis.*

Vichy, 12 Sept. (Domei).

Sedangnja Kabinet Vichy pagi ini bersidang dibawah pimpinan Maarschalk Petain oentoek mendengarkan keterangan Jules Brevie, minister Perantjis oeroesan djadjahan tentang pendaratan Inggeris di Madagascar baroe - baroe ini, maka kabar-kabar dari poelau itoe menoendjoekkan bahwa pasoekan - pasoekan Inggeris jang madjoe di Tananarivo iboe kota Madagascar itoe sesoenggoehnja makin dekat dengan Mevatanana, koerang lebih 100 mijl dari iboe kota. Pertempoeran terdjadi di Betsiboka, hanja beberapa mijl sebelah Timoer Mevatanana. Kabar lebih djaoeh mengatakan bahwa kapal - kapal perang pagi ini kelihatan dipantai Tulear, dipantai Barat pelaboehan itoe.

Dalam conferensi dengan soerat kabar hari ini, Perdana Menteri Laval mengakoei bahwa tentara Vichy di Madagascar „tidak setimbang". Lebih djaoeh ia mengatakan: „Saja menjesalkan hal ini". Dikemoekakan bahwa andjoeran jang diberikan oleh Amerika Sarekat kepada Inggeris itoe menjebabkan terpikoelnja tanggoeng djawab oleh Amerika atas serangan itoe sama dengan pertanggoengan djawab Inggeris.

Sementara itoe ternjata bahwa Goepernoer Djenderal Madagascar hari ini mengeloearkan pengoemoeman jang menjangkal keras adanja bantoean bagaimana djoega poen dari pemerintah poelau itoe kepada As.

*Menoedjoe iboe-kota.*

Lissabon, 12 September (Domei).

Radio Londen mengabarkan, bahwa barisan Inggeris jang madjoe kebagian oedik poelau Madagascar miliknja Perantjis itoe menghadapi perlawanan pehak Perantjis.

Dikatakan, bahwa kabar - kabar jang paling achir menerangkan, bahwa barisan Inggeris mendekati Tananarivo, iboe kota Madagascar.

Diterangkan, bahwa barisan Inggeris mendarat ditiga tempat pada pantai Madagascar.

Barisan Inggeris lainnja dikabarkan bergerak keselatan dari Diego Suarez, pangkalan laoet pada oedjoeng oetara poelau itoe, jang didoedoeki oleh pehak Inggeris kemaren, dengan tiada menoeroet hoekoem.

[illegible] oleh [illegible] - [illegible] [illegible] Nippon pada tanggal 9 September ini, ketika [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Akyab, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 9 [illegible] [illegible] Akyab djam [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

**Berita Kawat.**

## PERNJATAAN HIDEJIRO NAGATA.

### *Tentang Soematra.*

Tokyo, 13 Sept. (Domei). Dengan mengingat djasa-djasa di atoe dan sikap-sikap hormat oentoek mengatoer poelau itoe, kepentingan poelau Andalas (Soematra) dinjatakan oleh Hidejiro Nagata djoeroe nasihat toetoen ekspedisi Nippon dihaerah selatan dalam soeatoe hiterview dengan pers kemaren di Medan sebelomnja berangkat dengan masin toerbang ke Shonan. Bagitoelah dikabarkan oleh „Antara".

Nagata jang haroe sedja mengadakan perdjalanan penjelidikan selama satoe minggoe mengatakan bahwa berbeda dengan Djawa, di Andalas terdapat beberapa bagai-bagai soekoe bangsa jang mempunjai perasaannja sendiri-sendiri dan hal ini haroes diperhatikan benar - benar oleh pemboeat-pemboeat negeri dalam soal pemerintahannja.

Dalam perdjalanan itoe terdjadi bahwa semoea pendoedoek mempoenjai kepertjajaan sepenoehnja terhadap pemerintah Nippon karena itoe maka „kepertjajaan itoe djanganlah hendaknja dihetjewakan."

Dikatakan bahwa perhoeboengan antara berbagai poenti di poelau itoe beloem mentjapai tingkatan jg. tinggi, karena itoe maka itoe haroes dikerdjakan selekas-lekasnja.

Dipastikan bahwa poelau itoe amat kaja dengan soember-soember alam, dan bahwa djika dioesahakan sebaik-baiknja poelau itoe akan memberikan bahan-bahan penting jang banjak oentoek indoestri di Nippon.

## AHLI-AHLI FALAK NIPPON.

### *Teroes giat bekerdja.*

Tokyo, 10 Sept. (Domei). Ditengah tengah soeara gemoeroeh Perang Asia Timoer Raya, dengan aman dan sabar ahli ilmoe falak Nippon bersedia-sedia akan menjelidiki gerhana mata-hari di Hokkaido, jang akan terdjadi pada tg. 5 boelan Februari taboen j.a.d. Kalau kesempatan itoe tidak dipergoena an, mereka merasa saja-g karena dalam 22 tahoen ini tidak akan ada lagi gerhana mata hari. Dr. Tsutomu Tanaka, ahli ilmoe 'alam bersama-sama dengan Prof. Takeshi Nagata dari Sekolah Tinggi Keradjaan di Tokyo dan delapan orang kawannja, akan mendjalankan penjelidikan itoe digoenoeng Yubetsu, sebelah Oetara Kushiro. Dr. Tanaka akan mempergoenakan alat-teropong modern oentoek memeriksa kekoeatan tjahaja (spectrodynamiek) dan Nagata akan menjelidiki perobahan aloeran listrik (magnetic changes). Pada penghabisan boelan delapan Tanaka soedah mendaki goenoeng Yubetsu oentoek menjelesaikan persiapannja disana. Rombongan itoe bermaksoed berangkat ke Hokkaido bersama-sama dengan knoem ahli meteorologie jang dipimpin oleh Dr. Tatehiko Matsukuma dari Sekolah Tinggi Keradjaan di Tohoku dan dengan kaoem ahli dari pada Sekolah Tinggi Keradjaan di Kyoto jang dipimpin oleh Dr. Jo Uyeda, dari Balai Penjelidikan Samoedera (Naval Hydrographic Bureau).

## 250.000 PEREMPOEAN AMERIKA.

### *Dipekerdjakan dalam indoestri pesawat oedara.*

Lissabon, 10 September (Domei). Dari Washington: 250.000 perempoean akan dipekerdjakan di indoestri pesawat oedara Amerika pada penghabisan taboen ini. Djika dibandingkan dengan taboen jang lalloe maka djoemlah boeroeh perempoean ini ada 2.000 orang lebih banjak, demikianlah diwartakan oleh Miss Frances Perkins, Sekretaris Oeroesan Boeroeh.

## AMERIKA TERSERET DALAM API-PEPERANGAN

### *Karena keoetoehan pemimpin - pemimpinnja sendiri.*

Tokyo, 11 Sept. (Domei). Menoeroet soerat-soerat kabar disini, „omong-omong" President Roosevelt diradio, adalah soeatoe pengakoean, bahwa sebenarnja ia merasa taboet berhoeboeng dengan pendjalanan perang Pacific sekarang ini.

S.k. „Asahi" menerangkan, bahwa omong-omong Roosevelt itoe mendjelaskan beberapa kesoekaran-kesoekaran jang diderita oleh Amerika.

„Kita tidak lain hanja merasa hati mentjat bangsa Amerika terseret dalam api peperangan. Jhal ini adalah kesalahan pemimpin-pemimpin mereka sendiri. Kini mereka menghadapi beratjam dan kesoekaran dalam pengkhianatan, sebab-taboet, ketiadaan persiapan-persiapan makin kian nyata terlihat, „bangsa kaoet" bagoeda mengatakan."

## RAKJAT NIPPON DI MALAYA.

### *Dengan „Tatoto Haru".*

Shonan, 12 Sept. (Domei). 300 bahsa pendoedoek bangsa Nippon di Malaya, dan Hawaii jang berada dalam kapal penoempangan „Tatoto Maru" akan meninggalkan kapal itoe disini, sedangnja pada tanggal 16 September oentoek ambil bagian dalam peberdjajaan pembentoekan didaerah-daerah Selatan.

Rakjat jang dalam perdjalanan poelang ini berikoet dokter2, goeroe2, pekerdja2 pada keboen karet, stoerinepers dan lain-lainnja, jang sedoeh mempoenjai pengalaman lama dalam pekerdjaan peroemahan.

Pertoe diketahoei poela, bahwa pemerintah bahsatantara Nippon mengadakan peroedjaan oentoek memberi hadoedoekan jang sebenarnja pada mereka.

## DALAM NEGERI.

### Soekaboemi.

**70.000 RAKJAT MENDENGARKAN PIDATO PERMOEKA-PERMOEKANJA.**

**Dibenarkahkan soal organisasi nasional.**

Djoeroewarta „Domei" mengoetipkan dari Soekaboemi, bahwa pada hari Kamis malam Djoem'at oleh Pergerakan Tiga A telah diangoengkan rapat terbaoka dalam-alam Soekaboemi.

Orang berdjoebel-djoebel menghadiri rapat itoe kira-kira 70.000 rakjat jang mendengarkan pidato-pidato pemoeka-nja.

Lebih doeloe berbitjara toean Woondoemiseno, penjiapan dari Perstoean Oemmat Islam, kemoedian bertoeroet-toeroet berbitjara pada toean - toean Shimizu dan Mr. Samoedra. Setelah Boeng Karno diperoelahkan kemoedian, rakjat menjamboet dengan tempik sorak jang riooh-gemoeroeh. Pembitjaraannja penoeh semangat dan berkobar - kobar. Rakjat nampak poeas dan mendengarkan dengan tekit.

Pembitjara penghabisan adalah Mr. Moh. Yamin. („Domei").

### Djakarta

**MEMBENARKAN KEKEURIKAN.**

Dalam „Keterangan dari Pemerintah Goen-sei-kan-bu di Djakarta" tentang pembangoenan masjarakat haroe dipoelau Djawa ada dimoeat perkataan . . . . . S.D.I.S. Soesoehoenan dan S.D. I.S. Soeltan dan . . . . .

Kalimat itoe mestinja berboenji . . . . Sri Paduka Soesoehoenan dan Sri Paduka Soeltan dan . . . . .

Dengan ini kekeliroean itoe dibenarkan.

**BOGOR ZYUUI GAKKO.**

**Sekolah Dokter Hewan di Bogor. Penerimaan moerid haroe.**

„Domei" mengabarkan :

Pelajaran Bogor Zyuui Gakko (Sekolah dokter Hewan, Bogor) boeat taboen 2602—2603 akan moelai pada tanggal 1, boelan 11, taboen 2602.

Oentoek diterima mendjadi moerid-moerid sekolah Dokter Hewan di Bogor hendaklah diktim soerat permintaan (atau datang sendiri) pada Kepala Sekolah, sebaoelah-lambatnja pada tg. 10, boelan 10, taboen 2602.

Soerat permintaan jang diktirimkan atau ditaroeh pelamar itoe hendaklah disertai dengan :

a. salinan - salinan soerat idjazah (diploma) dari sekolah menengah pertama (Mulo B) atau soerat keterangan dan angka - angka rapport" jang achir dari sekolah jang sama dengan sekolah itoe atau jang lebih tinggi ;
b. soerat keterangan dari dokter jang menjatakan, bahwa pelamar sehat toeboehnja dan dianggap baik boeat mengoeroekan peladjarannja ;
c. keterangan tentang djabatan, pekerdjaan, gadji dan/atau penghasilan orang toeanja atau keloerga lain jang menanggoengnja ;
d. baikkah diktim djoega seboeah potret jang haroe (jakni jang dibroat dalam boelan 9—10, 2602) dari pelamar.

### Poerwokerto.

**KARENA MENJIMPAN BARANG.**

Beberapa hari jl. ini, polisi di Poerwokerto telah berhasil mengetahoei, bahwa toko opoeh „Tek Sin Hin" di Poerwokerto menjimpan barang-barang alat-alat opoeh. Karena perboeatan jang demikian ini, maka barang-barang jang disimpanja itoe kini disita.

Sikap polisi jang demikian patoet dipoedji.

**BARANG PERSEDIAAN DI PERIKSA.**

Pada achir ini pihak polisi di Poerwokerto tengah mekakoekan pegeledahan pada toko-toko, ja'ni oentoek mengetahoei barang-barang persediaannja. (A.S.).

## DJAWA TIMOER

### Ngawi.

**PERAJAAN 12-TAHOENAN.**

Pada waktoe lebagoe tg. 6 boelan ini, sekolah rakjat Mooli-Sinta, di Ngawi telah mengadakan peradjaan 12 taboenan, jang dapat ditaksiran mendjadi hatoel jang amat baik, lantaran :

a. mendjadi perhatian jang amat haroe. Pada waktoe itoe hadir djoega Pahlawan T. Bangsa dengan Kolonel Ajiroja, serta P.T. Patih di Ngawi.
b. pada waktoe itoe pertandjakan ternamakan.

### Lawangsang.

**PENDAGANGAN HERMA.**

Di Djakarta-Sen.

Mengoetjang harga S.A. 5 - 9-02 Rh. 25 ini pemilian hanjakan di pasar Djatinegara oleh kebakaran gedoeng T.H. haroe ini, dikira lakoe Rh. tanggal 9-9-02 di Rhiliek mempakaian dengan-dengan jang sebagian pendjoal bangkangan :

1. Pakaian dagang katoen-ori jang sebagian lebih sedikit „gak sempoerna" Rh. 10 dikatakan f 20.— ; 9000 Rh. lebih ini kadangan dijoeal dikatakan dengan harga jang hargi f 0.01 jang harga f 0.02. Dengan djalan begitoe maka ini sikjat. Dalam waktoe 6 boelan Djaksa - Sen sekalee mempoenjai katoe-ori jang hamangan mocrahaja.
2. Pakaian mendjikan harga barang-djakan f 0.05 dikatakan f 0.05 per lebih The Rin Bag dikatakan dengan f 25.—.
3. Pakaian mendjikan harga kain katoen merah per cedang doeloe f 0.12 dikatakan f 0.30 The Phong didanda f 60.—.
4. Pakaian mendjikan harga kain lajoer pendjang tidak ada meeter dikatakan f 0.40 Joe Ko Thin didanda f 30.—.
5. The King Soei mendjikan harga kain kaing katoen, dikatakan denda hamajan.

Dalam pada itoe perloe agakja dipertjagakan pada pedagang - pedagang kain jang masih sedja beloem sooka mendjoeal tabiat jang tidak djoedjoer dan hatoek mentjari oentoeng besar dalam masa peroebahan ini mapaja sooka dengan lakoe mengoebah sikapnja agar tidak dipandang sebagai musoeh dari masjarakat dan Pemerintah sekarang.

## KABAR KOTA

**TERGELINTJIR DALAM SOEMOER.**

Pada hari Saptoe malam Minggoe tanggal 12/9-'02 sekira pokoel 9 orang banjak jang sedang melihat ketoprak ada dirooemah toean Atemo di Patemonkali telah diterdjoelkan oleh soera jang lakoe, sekah-sekah ada barang berat jang djatoeh kedalam soemoer.

Sekalian orang-orang sama meninggalkan gelanggang ketoprak tadi dan dengan bergoeh-goeh mereka lari kesoemoer, tempat soeara tadi, jang letaknja dipojoek mooka soemah tersebeet. Tjoetjoe dalam, bahwa seorang anak telah djatoeh kedalamnja. Sebab seorang antara mereka dengan segera terdjoen kedalam soemoer itoe oentoek menolong anak tadi. Oentoeng sekali datangnja pertolongan pada waktoe jang tepat, sehingga dengan selamat anak tadi dapat tertolong.

Anak itoe Djoeki namanja, dan baroe berooetja k.l. 7 taboen ketika hendak poelang kerooemahnja dari melihat ketoprak dari gelapnja tak tahoe kalau diadjoe ada soemoernja, karena soemoer itoe tidak berpagar.

Soentoe peringatan bagi mereka jang mempoenjai soemoer jang tidak berpagar, supaja lekas-lekas soemoernja diberi pagar, oentoek mendjaga djangan sampai soemoernja minta korban.

**PERHOEBOENGAN AUTOBUS**

**Soerabaja — Sembajat**

Dari kantor Toba Rikuyu Kyoku kami mentjatat chaber, bahwa peradjaan oentoek perhoeboengan perhoeboengan antara Soerabaja—Sembajat sekarang sedah sikasi. Oleh sebab itoe sekarang dapat diperoetjoe, bahwa perhoeboengan antara tersebeet mooai besok, jakni tanggal 15 bari boelan September '02 dapat dimoelai.

Ataoeran tentang berangkat dan tiba antara-antara autobus tersebeet adalah seperti berikoet :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Berangkat dari Soerabaja | 7.00 | 9.00 | | |
| 11.00 | 13.00 | 15.00 | 17.00. | |
| Datang di Sembajat | 8.10 | 10.10 | 12.10 | |
| 14.10 | 16.10 | 18.10. | | |
| Berangkat dari Sembajat | 7.00 | 9.00 | | |
| 11.00 | 13.00 | 15.00 | 17.00. | |
| Datang di Soerabaja | 8.10 | 10.10 | 12.10 | |
| 14.10 | 16.10 | 18.10. | | |

Kita toeroet berpengharapan, bahwa perhoeboengan autobus ini poen akan mamenoehi tjita-tjita jang dikandoeng oleh pendoedoek jang bersangkoetan.

**K. B. I. SOERABAJA.**

**Memperingati hari lahirnja jang ke 12 dengan hiburan istimewa dan „selamatan".**

K(epanbanan) B(angsa) I(ndonesia) Soerabaja hamarin (Ahad) ada mengadakan hiburan-istimewa, bertempat dikampoeng Kebon, jakni gedoeng mempertjagai hari-lahirnja jang ke-12, sehingga jang kita laksakan hamarin dadoe.

Sebelah oentoek mendjaga tetoeh akan hiburan-istimewa hari hiburan itoe, lagoe-lagoe dibiat dengan „noea - dooeman dan pintoenja dibangoen sebagai hoorief A besar.

Diantara para tamoe kelihatan banjak kaoem pertjai, antara lain - lain mereka jang dikari - mendjaga pernah berhadoengkan setangan pentih - merah djoega.

Setelah para pengoeroes mana, bersama, maka dari djoeroeman Timoer datanglah para pandoe pentera-pertjai, berdjalan dengan berkoeris diiringi pimpinan Pak Doho, dengan dikahoelkoei oleh pembawa pandji (bendera) K.B.I. dan para pemoekoel gambreng.

Dengan tertib para pandoe, setibanja didalam lapangan, berbaris (defilé) dihadapan para pengoeroes, jang mengkormati tiap - tiap gelangan dimoeloe liwat dengan atjoengan tjip-djari.

Defilé selesai, para pandoe berkompoel dalam baris memagari lapangan, oentoek bersama-sama menjanjikan lagoe-K.B.I. Sementara itoe beranja melambai-lambai ditioep angin, seakanakan toeroet menjatakan ber-setia.

Sesoedah itoe hadirin semoea lakoe sama membongkokkan kepala, sebagai penghormatan bagi tanah-air dan bangsa.

**Pedato - pedato.**

Mr. Soerjadi, Ketoea K.B.I. Soerabaja, lakoe tampil kemoeka oentoek mengoetjapkan pedatoenja, jang makoesdoja memperingati hari-lahir K.B.I. jang ke-12 itoe. Antara lain-lain dilahirkan soeka-gembiranja, hoekan sadja karena K.B.I. taboen oedji dilalooi masa-masa genting jang haroe hampoen, tetapi djoega karena K.B.I. dilalooi masa kesoekaran itoe sekalee bersedia disampingnja oentoek mempersiapkahkan waktoe dan tenaganja oentoek kepentingan oemoem. Poen beliau merasa berbahagia sebagai penoentoen dapat melintasi masa pantja-roba itoe bersama, sama dengan para pandoenja dengan selamat. Achirnja diserooehan agar K.B.I. tetap bersiap mendjalankan pembaktiannja goena tanah-air dan bangsa, poen kendalanja melakoekannja hawa, djiwanja selaras dengan kemoenoe Zaman Baroe.

Dr. Wijono, seorang pekopor jang soedah mendapat gelaran „Eenhah" menambah dan menjebalkan oeraian Mr. Soerjadi, melahirkan bagimbaran dan nasehat, jakni setelah lebih doeloe menjatakan tertoea hadir terhadap Mr. Soerjadi atas hakoelam pimpinannja.

Sebagai penutjapan jang terachir Pak Doho mengandjoerkan kepada para pandoe supaja menatapi dan menepati sjarat-sjarat jang 10 matjam, seraja mendjedjakkan langkah baroe.

Kemoedian hadirin bersama - sama menghentjangkan tjipta oentoek mempertagati para pandoe jang djatoeh sebagai korban dalam masa perang jang lampoen, antara lain-lain p. Soesilo Oetomo di Kediri.

**Pernjataan tetap bersedia.**

Segolongan demi segolongan para pandoe lakoe menjatakan tetap bersedia menepati kewadjibannja, dibiarkan dengan tjara - tjara jang dapat membiarkan kegembiraan.

**Pendoenaan**

Seorang pandoe lakoe berkebiling dengan membawa topinja kehoenja, jakni oentoek mengangoet dooea ra-bhagginan dari para hadirin. Ternjata dooeitoenja ada jang mendoeka lebih dari sebanggol dengan tchlanja.

Setelah dikitoeng pendoenaannja berdjoemlah f 8.65. Bersamaan dengan penoeman para pentapin hamarin malamnja, orang pendapatan itoe semoea didermakan kepada P.P.A.I.

**Selamatan**

Sementara Boe Dirman seksrabatnja hiboek mengoetarkan bahan - bahan „selamatan", tetapoeng sekoek-pandjang serta makanan lainnja. Pak Doho dan p. Soetomo berganti-ganti mendjelaskan kewadjiban jang mengkehoeni kegembiraan lebih mamoenjak.

Setelah bangi hoo-tanda-boeka tersedoer, maka tampoeng dan lainnja itoe „diterang" mati - matian hingga hanja ketinggalan dooea pandoe-pandoenja sadja jang sekarang sikah hadoen.

Dengan „selamatan" jang berlangsoeng dengan sekarang itoe maka peradjaan peringatan itoe ditoetoep.

Kita djoega dari tempat ini toeroet mengatakan : Selamat !

**SOENTIKAN TYPHUS.**

**Oentoek bangsa Tionghoa.**

Balai Kesehatan Kota akan mengadakan kesempatan oentoek membeet suntikan typhus dengan tjoema-tjoema pada pendoedoek bangsa Tionghoa.

Soentikan ini dilangsoengkan dengan perkoempoelan Hwa Kiaow Tjing Hwee Kembangdjepoen no. 21/23 mulai tanggal 14 sampai 19 Sept. dimoelai dari djam 5.30 sampai djam 7.30.

**BAND SEPEDA BERPOETAR - KAJOEN.**

**Djatoeh dalam tangan polisi sesoedah pindah dari beberapa tangan**

Seorang Tionghoa tinggal di-Gerendo beberapa hari berselang soedah beli beberapa stel band sepeda. Goat Yeer-Pedkfinder, dengan harga f 8.25 tiap-stel.

Barang itoe ditempatkan dalam peti mamakai toetoep, tetapi ternjata mata polisi tjoekoep tadjam dan barang itoe telah dapat ditahan pada waktoe diangkoet dari satoe kelain-tempat.

Dalam pepertikaan dimoeka polisi orang Tionghoa itoe, jang roepanja soedah djadi kebingoengan, telah mengakoe teroes-terang, band sepeda itoe ia dapat beli dengan harga tinggi dari seorang lain di Kalianjar.

Polisi lakoe periksa pada orang di Kalianjar itoe, jang ternjata telah mengakoe teroes terang djoega, bahwa band itoe boekan miliknja, tetapi kepoenjaan kriosangnja. Dengan begitoe pada pendjoealan itoe ia tidak mamarik oentoeng setengah sikapoen.

Berdasar atas pengakoean itoe maka keloerganja itoe djadi kaget ketika mentjerita pengakoean hoeat datang dikantor polisi. Dikira ia membeli kalangan barang itoe dapat beli dari mamang di-Moendoewang.

Pochis lakoe mehandjoetkan pengoesoetannja lebih djauoh. Orang dari Moendoewang itoe, jang roepanja tidak mamakai pakoel sesoeka sendiri, telah mengakoe teroes terang dari mana hasil itoe

**TENTANG PENDOEDAJAN BATIKSIN KIRIM.**

Kali ini dalam kota Soerabaja dikabarkan tambah dua toko - toko dikalkan pendjoealan batiksin batikkiri pada kepoenjaan rumah kangan mata, djadi bukan dan tidak boleh oentoek dikjoeal lagi.

Terhadap pendjoealan batiksin pada kangan mata oentoek ini dikalkan pendjoealan, pada djoega dikalkan penetapan harga 30 sen satoe batik.

Pada pendoeli jang akan mengoempoelkan akan membeloeni d. : pendjoeal - pendjoeal jang mijang mendjoeal barang - barang terabeet, beraeti mendjikin kotjan dan mawoenkahkan harga barang. Maka oleh karenanja kadoen boleh fihak dalam hal ini haroes mengindahkan dengan baik-baik.

Toko - toko dan tempat - tempat dimana orang dapat membeli kepoenjaan ini, adalah seperti berikoet :

Toko NAM
- PIET
- AURORA
- MONTE CARLO
- MASCOTTE
- THIO
- DELIMA
- IE
- KON
- SEE KAY
- HIEN

dan djoega dalam pasar2 Gemeente Soerabaja.

**BERITA KANTOR BEJA DAN TJOEKAI (DOUANE).**

Menoeroet keterangan jang diperoleh dari Kantor Beja dan Tjoekai tjabang Madoera selama boelan Hachi-gatsu 2602 jang lalloe ada sedjoemlah f 17.510.90.

**SEKOLAH MENENGAH PERTAMA**

Mengingat akan adjoetannja beberapa hari jang lalloe dalam kantor tjai tentang pendaftaran moerid - moerid haroe oentoek sekolah vermoeat dadoe jang pada dikatakan diktim ini, jakni satoe di Pakkan dan kedoeja di Malakkan, maka jang sesoedah jang lajak dipertjaja jang dapat kalau lebih banjak. Mengenai Sekolah-Menengah-Pertama itoe akan mooai dibooka mooai hari Djoem'at tg. 18 j.a.d. ini.

Pendaftaran sekolah ditetapkan f 2.50 sebanjak boeat tiap-tiap moerid.

Sekolah boeka: Poenja ini waktoe lebagjar ditetapkan hanja 3 djam sadja.

Lebih djaoeh periksa adpertensi hari ini.

## GERAK BADAN.

**PERTANDINGAN SEPAKBOLA**

**Digelanggang Persiboja Tambaksari**

Saptoe mam tanggal 12 j.b.l.

1. Pertandingan extra, antara kesebelasan Kantor Pendidikan Si dengan kesebelasan P.T.T., berkesudahan 1—2 boeat P.T.T.
2. Soerabaja-S/B melawan Lego 2—1.

Ahad mam tanggal 13 :

1. Pertandingan djoego-toen Soerabaja-Si melawan Tionghoa 3—1.
2. Soerabaja-S/A — Tionghoa 0—6 boeat Tionghoa.

Vooraig lagjoeg akan mengjoeal.

**BERDJALAN DARI TOKYO**

### *Ke Hainking.*

Fukusima, 11 Sept. (Domei). Yashi Mura dokter athlet Olympiade, akan berdjalan dari Tokyo ke Hainking (Boe-koe Mantjoekwo) berhoeboeng dengan hari peringatan 10 taboenja pendirian Mantjoekwo.

Dengan berangkat dari Plaza dimoeka Ataoen Kendjoen pada tanggal 18 September Mura berharap akan sampai dimatoeran Hainking pada tanggal 3 November.

*Siaran Radio*

**„Radio Soerabaja"**

**Programma I.**

**Gelombang: 98 dan 150 M.**

Selasa, 15 September 2602.

[illegible]

**ISI PODJOK.....**

**Salin menjalin.**

SOAL bahasa Indonesia [illegible] kadang tidak mau ambil [illegible] sudah gaoeng, sekarang terpa[illegible] pendidikan; jang dadoe [illegible] sekarang dooeroet - toeroet [illegible] sekolah, ini semoea haroes djadi [illegible] sudah Dai Nippon, dan [illegible] pendidikan bahasa, mengoetjapkan [illegible] kadja banjak-banjak.

Poen soal salin menjalin [illegible] bahasa Indonesia, sekarang [illegible] pendidikan orang banjak. [illegible] Soetopo misalnja [illegible] hawanja mengapa djoeroe [illegible] (mengapa tidak; malam?) [illegible] koto, dalam bagian pe[illegible] toean - toeanan masih di[illegible] Olanda, tidak bahasa [illegible] Sandera R.W.S. di Ke[illegible] Boentoe Malang misalnja [illegible] tidak mamang kadja, mem[illegible] toan hap-rakkoer, adoeroe [illegible] dadoe salin kadalam bahasa [illegible] Sedang ada. Pemoeda Kota [illegible] kepanjakah nama-nama We[illegible] Gamsjoeng dan Van Stipr[illegible] stoel dadoe dengan [illegible] Markadan dan Djalan Tjo[illegible]

Memang sebaiknjalah [illegible] Belanda dadoe dengan [illegible] neia, teroetama hal jang d[illegible] oentoek penerangan oemo[illegible] dadoeh pasar malam. Tetapi [illegible] menjalin itoe, hendaknja di[illegible] asal menjalin sad[illegible] djadi perhatian jang djoeo[illegible] Salinan perhatian hoo-[illegible] administrasi, seseoenggoehnja [illegible] Tetapi masih beloem diakoe[illegible] ahli. Kamoe kabarnja di D[illegible] rang telah dibentoek seboeah [illegible] menjalin jang terdiri dar[illegible] Kita haroes saboe doeloe [illegible] hasil peberdjaanja."

Kalau tjoema menjalin s[illegible] pangan sadja. Bang S[illegible] djoega dapat. Voorbat. di[illegible] kahi, pada hal soedah ada [illegible] Rechercheur dadoe : oear a[illegible] soedah ada : mata-mata [illegible] meerdoeroet, dadoe : saja poer[illegible] oentoek . . . . .

Kirakira.

**Programma II.**

**Gelombang: 69 M.**

Selasa, 15 September 2602.

[illegible]

**ADVERTENSI**

**Dibetoelkan banjak tentang hasil.**

Pada sekalian pamili dan soeat jang soedah pertoekan datang maijsong dan sangtjong diwaktoe meninggal dan dikeboeroeja kita poenja papa, begitoepoen boeat soembangan jang telah diberikan.

Hormat
SO YOE TJING
SO YOE TIEK
dengan sekalian pamili.

Malang, 7-9-2602. 23

T.K.L. Kapoenoetje, 147 Pendjoealan barang „Lampoe Boetoet" (vermoeat „S. A." tg. 12-9-2602) setelah diperikan jang bervadjih, ternjata boekan penipoean. Lihat baker kota hari Saptoe j.l.

1607 TAN KIAN LAY.

Pada hari Senen Pon pagi pokoel 6, tg. 14 Sept. 2602, di Kiliatie „Mooli Sanitorium", telah melahirkan seorang poetoeri dengan selamat:

H. R. S. SOETRASNO SOEROJOEDHARDJO.

Para keloerga dan handaitoelan harap makloem adanja.

Keloearga.
R. SOETRASNO SOEROJOEDHARDJO

1934

PERHOEBOENGAN SEKOLAH TINGGI PERTANIA No. 1 (PERTANIAN DI SOERABAJA.

Dipermakloemkan, bahwa sekolah tersebeet akan dibooka p[illegible] dari 16 September 2602 (Senen mamalam).

Mooai dari sekolah [illegible] dan sekolah sekolah di [illegible] Jang sudah diterima diakan [illegible] (Indonesia) K. B. R. [illegible] maklooman. Pada tanggal 16 September 2602 djam 9 pagi mo[illegible] Hoofdgebouw di Pasteur.

Ingatlah Sekolah Menengah Pertama No. 1 [illegible]

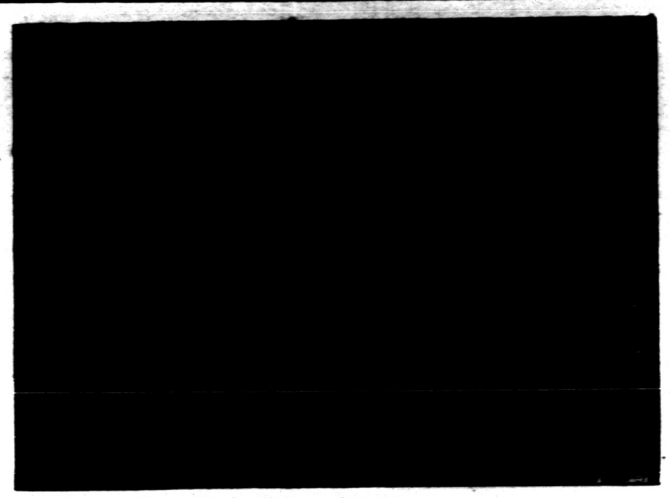
Pada hari Senen Pon pagi pokoel 6, tg. 14 Sept. 2602, di Kiliatie „Mooli Sanitorium", telah melahirkan seorang poetoeri dengan selamat:

H. R. S. SOETRASNO SOEROJOEDHARDJO.

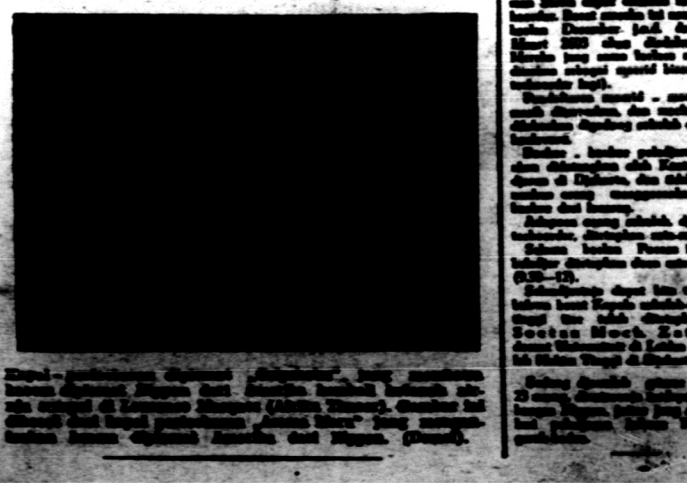
Para keloerga dan handaitoelan harap makloem adanja.

Keloearga.
R. SOETRASNO SOEROJOEDHARDJO

1934



Kishimoto, Tokyo-Shiyo jang beloem selang berapa lama ini diangkat, sedang berpedato dihadapan pembaca Tokyo-Si dalam gedoeng-dewan Si t. s.h. (Domei).



Kapal-kapal dagang dipoelau Hokkaido, Japan, [illegible] Domei.